

CUEVAS Y SIMAS EN LAS CREENCIAS Y MITOS DEL PUEBLO VASCO

(Del libro "Homenaje a D. Joaquín Mendizábal Gortázar".
San Sebastián, 1956).

Las cuevas y las simas son accidentes de la corteza terrestre que ofrecen, naturalmente, diversos puntos de vista a la consideración de los estudiosos, particularmente del geólogo, del hidrólogo, del entomólogo y, en muchos casos, del prehistoriador.

En el país vasco, como en todos los países, existen, además, ciertas cavernas alrededor de las cuales se formó un mundo de ideas y de sentimientos, suerte de envoltura humana o antropósfera que las denuncia, las explica y a veces las utiliza y las protege. De estas cavernas quisiéramos hacer aquí un inventario, señalando tan sólo algunos de sus aspectos humanos, sobre todo el religioso y el mítico.

La serie de hechos que ahora registramos, puede y debe ser ampliada mediante investigaciones que esperamos proseguir en nuestro Seminario de Etnología (del Grupo Aranzadi), a cuya fundación contribuyó poderosamente el finado don Joaquín Mendizábal.

Viviendas humanas.—En tiempos recientes fueron habitadas por el hombre varias cuevas naturales del país vasco.

Los aldeanos de la región de Aránzazu (Oñate) recuerdan cómo una cueva llamada de "Gaztiasoro" servía de albergue a un pastor hace 40 años.

En la de "Santimamiñe" vivió durante unos meses una familia labradora de Cortézubi a fines del siglo pasado, según nos lo aseguraron los obreros que nos ayudaron en las excavaciones que efectuamos en aquella cueva allá por los años de 1918 a 1926.

En una caverna de "Leizadi" (Ataun) habitó un pastor hace 80 años, según lo recordaban a principios de este siglo los ancianos del barrio de Aya de aquel pueblo.

La cueva de "Lezia" (Sara) fué habitada, aunque en breve tiempo, por algunas familias en el último tercio del siglo pasado.

Todavía recuerdan muchos aldeanos del valle de Baigorri, cómo una familia vivió en la cueva de "Mendimotxe", situada en una montaña de Banca.

Servía de taller a un cencerrero una cueva próxima al pueblo de Sabando (Alava). Allí tenía instalada su fragua en 1928, año en que yo le hice una visita.

Muchas otras cavernas han servido de habitación temporaria a familias de pastores trashumantes durante la época estival en los pasturajes elevados. Pero en tiempos antiguos las cuevas fueron utilizadas permanentemente como albergues y talleres. Por eso hallamos vestigios del hombre prehistórico en muchas de ellas: 64 aparacen citadas en mi catálogo de yacimientos prehistóricos del país vasco ("El hombre prehistórico en el País Vasco". Buenos Aires, 1953).

Cavernas y casas.—Hay cavernas que, según ciertas leyendas, tienen comunicación subterránea con determinadas casas antiguas. Por tales túneles se cree que circulan diversos númenes o genios de la mitología vasca, principalmente "Mari", las "lamiñak" y las almas de antepasados.

Así, se cree que "Laminzilo" o la célebre cueva de Isturitz tiene comunicación subterránea con la casa llamada "Gatzelu" de San Martín de Arberua.

Cuentan en Ezpeleta que en la cumbre de Mondarrain existe una sima, hoy obturada, de donde parte un camino subterráneo que conduce a la casa "Eiheraxarre" y a la de "Jauregia" del mismo pueblo.

También se dice que la cueva de "Arrobibeltz", situada en Ascain, comunica con la casa Lezabea de Sara.

Una cueva de Oyarzun comunica igualmente con la cocina del caserío "Bainketa" (Baringarate) del mismo pueblo.

Otra de Berástegui se halla comunicada con la casa "Ermitatxiki" de Elduayen.

La sima de "Malkorbe" (Elduayen) comunica con la cocina de la casa "Sales" del mismo pueblo, según es creencia en aquellos contornos.

La sima de "Agamunda", situada en Ataun, llega, según las leyendas, hasta la cocina del caserío "Andralizeta" de la misma localidad.

Una sima de Alzola llega también hasta la cocina de la casa "Semeola".

Entre la cueva de "Amalda" (Aya) y la casa "Egaña" de Aizarna existe un camino subterráneo, según me refirieron en la casa Errezabal, cuando visité aquella región el año 1927.

La cueva de San Marcial (Vergara) comunica con la cocina de la casa "Agorrosin", según relatos legendarios recogidos en aquel pueblo.

La cueva y túnel natural de San Adrián (Aizkorri) están en comunicación subterránea con el manantial de "Iturrutxaran" de Araya (donde hace años fué hallada una árulla de época romana dedicada a las Ninfás), según leyendas recogidas en Cegama.

Ermitas y santuarios.—Otro de los aspectos que cabe considerar en las cuevas es su utilización como santuarios.

En la sierra de Toloño existen dos cuevas que son ermitas dedicadas a San Tirso y a San Killiz (Quirico) respectivamente.

En Faido la ermita de Nuestra Señora de la Peña es una gruta artificial.

La de San Bartolomé, cerca de Aauri, ocupa una gruta.

La de San Román se halla en la de una peña situada sobre el pueblo del mismo nombre.

La ermita de la Trinidad está en una cueva de la montaña de "Gibijo".

En una peña de Urdúliz se abre la cueva donde está la ermita de Santa Marina.

En una cueva del desfiladero de "Atxarte" (Abadiano) se halla la ermita de Santo Cristo.

La ermita de San Elías, vulgarmente llamada "Santelli" o "Sandalli", está en una cueva de Araoz (Oñate).

La de San Adrián se halla en el túnel natural del mismo nombre en la sierra de Aizkorri.

Según la leyenda de San Miguel de Aralar, el santuario del arcángel está construido sobre la entrada de una sima. A la derecha de la mesa del altar se ve un hueco en forma de ventana que se supone comunica con dicha cavidad subterránea. Muchos peregrinos tienen costumbre de meter la cabeza en aquel hueco mientras rezan un *Credo* (1).

Una ermita de la Virgen se halla en una de las cuevas de Salinas de Oro.

Otra también de la Virgen, ocupa la cueva de la peña de "Oskia".

La de la aparición de Nuestra Señora de Ujué es igualmente una cueva.

Una estatua de la Virgen de Lourdes se halla sobre la entrada de la cueva "Sorginen-lezia" de Zugarramurdi (Navarra).

Una ermita, no aprobada por la Iglesia, es la cueva de "Zelharburu" situada en una montaña de Bidarray. En ella se venera una "santa" legendaria que, según se cree, quedó allí milagrosamente petrificada después de unas voces de amenaza que se dejaron oír de noche en toda aquella comarca. Llámánla "Arpeko-Saindua" o "Arpeko-Saindia" (la Santa de la cueva). Su leyenda es una repetición del tema de *Mari* o numen principal del mundo subterráneo, y el relato de su aparición es semejante al de Nuestra Señora del Puy que se localiza en una cueva próxima a Estella.

Viviendas de seres míticos: Mari.—Este numen o personaje mítico hace su aparición en diversas cuevas y simas del territorio vasco, que a continuación presentamos distribuidas en varios grupos regionales:

En Vizcaya: las cuevas de Balzola (Dima), Supelaur (Orozco), Atxali, Sarrimendi, Marijen-kobia (Amboto), Gabaro, Kanterazar (Jemsein), Otoy y Damazulo (Ispaster).

En Alava: las de Kapildui, Okina y Zaldiaran. *Mariasulo*, nombre de una cueva de Oquendo, debe responder a la creencia de que el numen "Mari" vivió en ella.

En Guipúzcoa: las de Garagarza, Kutzeberri (Escoriaza), Atxorrotx (Escoriaza), Gaiztozulo (Oñate), Aketegi (Cegama), Sugaarzulo, Agamunda, Ustaatsu, Iturriotz y Ubedi (Ataun), Murumendi, Marizulo (Aralar), Txindoki y Azarizulo (Amézqueta), Olanoi (Beizama), Otsabio y Leizezulo de Lapar (Lizarza) y Obanzun (Berástegui).

En Navarra: las de Odebe (Alsasua), Udabe, Beraingo-leze (Burunda), Putterri, Mugiro, Akelarre (Zugarramurdi) y Auza.

En Laburdi: las de Marixilo (Biriatu), Arroribeltz (Ascain), Lezia y Faardiko-harri (Sara) y Mondarrain (Ezpeleta).

(1) La misma práctica es observada en huecos análogos que existen en las ermitas de San Esteban de Usúrbil, de Nuestra Señora de Zikuñaga (Hernani), de San Pedro de Cegama y de San Juan Bautista de Orio.

También las cuevas de "Leizadi" del mismo pueblo fueron habitadas por gentiles, según leyenda (*Eusko-Folklore*, septiembre de 1921).

En la antigua fortaleza de Ataun llamada "Jentilbaratza" (huerto o cementerio de gentiles) existe una cueva, en la que, según se cree, vivieron los gentiles (*Eusko-Folklore*, junio de 1921).

Semejante a la anterior es la fortaleza de "Ausa" (en Zaldivia), donde existe igualmente una cueva. También en ella vivieron los gentiles; según es creencia en aquella comarca (*Eusko-Folklore*, julio de 1921).

En las cuevas de "Peña de Aya" estuvieron también los gentiles, según cuentan en Oyarzun (*Eusko-Folklore*, junio de 1931).

En Urdiain, no lejos de la ermita de San Pedro, al pie de la montaña de Ataun-Burunda, existen dos serratillas paralelas. En la meridional hay un hoyo abierto en la roca, al que llaman "Jentillen-sukaldea" (la cocina de los gentiles) y a su lado un pequeño túnel natural que atraviesa la peña y que es conocido por el nombre de "Jentileio" (ventana de los gentiles). Cuentan en Ataun que, yendo los peregrinos a la vecina ermita de San Pedro, veían a una gentil que se peinaba sentada en dicha ventana.

En Gabica (Vizcaya) está la cueva de "Boluna" en la que la leyenda supone que vivían los gentiles (*Eusko-Folklore*, junio de 1921).

Mairu o *Mairi*.—Este nombre se aplica a ciertos personajes legendarios, supuestos habitantes primitivos de varias cuevas del país vasco. Así, los *mairu* de la época de la introducción del Cristianismo vivían en las cuevas de Oyarzun, según cierta leyenda de este pueblo (*Eusko-Folklore*, septiembre de 1921).

Erensuge.—Es éste el nombre de una serpiente alada que vive también o ha vivido en ciertas cavernas del país vasco, según numerosas leyendas que a ella se refieren. He aquí algunas de tales cavernas: San Miguel de Excelsis (Aralar), Balzola (Dima), Faardiko-harri (Sara), Azalegi (Alzay), Urgull (San Sebastián) (1).



(1) Pio Baroja: Memorias, pág. 29. Madrid, 1955.